

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 101 (1994)

**Heft:** 5

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wir prüfen Ihre Textilien

physikalisch  
färberisch chemisch  
chemisch analytisch



Schadstoff-, Rückstandsanalytik, Qualitätssicherung, Gutachten, Qualitätsberatung und Fehlersuche sind unsere Spezialitäten!



Gotthardstrasse 61, Postfach 585, 8027 Zürich

SCHWEIZER TEXTILPRÜFINSTITUT  
INSTITUT SUISSE D'ESSAIS TEXTILES  
SWISS TEXTILE TESTING INSTITUTE

Tel. 01/201 17 18, Tlx. 816 111, Fax 01/202 55 27

## BESTELLSCHEIN

### Bezugsquellennachweis

**Ja, auch wir  
möchten in der mittex präsent sein**

Preis: **sFr. 85.– pro Zeile und Jahr**

Auftragsdauer: **12 Monate  
(ab nächster Einschaltmöglichkeit)**

Spaltenbreite: **90 mm**

Senden an: **Regula Buff,  
Mattenstrasse 4  
4900 Langenthal  
Tel. 063/22 75 61, Fax 063/22 84 05**

Gewünschter Text (Logo) bitte beilegen  
(Ab 3 Zeilen Logo gratis).

1 \_\_\_\_\_

2 \_\_\_\_\_

3 \_\_\_\_\_

4 \_\_\_\_\_

5 \_\_\_\_\_

6 \_\_\_\_\_

(Neugewählte Rubriken sind gratis)

Adresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*  
Bestellen Sie jetzt Ihr  
**Glückwunsch-Inserat**  
für Dezember 1994  
1/8 Seite Spezialpreis Fr. 150.–  
Regula Buff, Mattenstrasse 4  
4900 Langenthal  
Tel. 063/22 75 61, Fax 063/22 84 05  
\*\*\*\*\*



**Wo die Mode ihren Ursprung nimmt!**

### Qualität für die Spitze

100% Baumwollgarne – Nm 17 – Nm 200  
schadstoffgeprüft nach Öko-Tex Standard 100

LECO	70% Baumwolle cardiert 1 <sup>7/16"</sup> 30% LEINEN	Nm 28 - Nm 60
LEVI	70% DANUFIL glänzend 30% LEINEN	Nm 28 - Nm 60
DF	100% DANUFIL, F, 1,3 dtex 40 mm glänzend	Nm 50 - Nm 135
DFM	100% DANUFIL, F, 1,3 dtex 40 mm matt	Nm 50 - Nm 135
MC	100% TREVIRA 140, 1,1 dtex 36 mm	Nm 70 - Nm 170
CS	100% TREVIRA CA flamm- hemmend, Typ 270, 1,3 dtex 38 mm glänzend	Nm 17 - Nm 170

auch in feiner Ausspinnung

**Spinnerei Kunz AG · CH-5200 Windisch**

Telefon 056 41 14 61 · Telefax 056 42 20 91



elastisch  
unelastisch

## Bänder

## Gurten

## Kordeln

gewoben  
geflochten  
geraschelt

E. Schneeberger AG  
Bandfabrik  
CH-5726 Unterkulm  
Telefon 064 46 10 70  
Telefax 064 46 36 34



## Feinzwirne

aus Baumwolle  
und synthetischen Kurzfasern  
für **höchste Anforderungen**  
für **Weberei und Wirkerei**

**Müller & Steiner AG**  
**Zwirnerei**  
**8716 Schmerikon**

Telefon 055/86 15 55, Telefax 055/86 15 28

**Ihr zuverlässiger  
Feinzwirnspezialist**

## beag

liefert für höchste  
Qualitätsansprüche

feine und feinste Zwarne aus Baumwolle im Bereich  
Nm 100/2 (Ne 60/2) bis Nm 270/2 (Ne 160/2) in den  
geläufigen Ausführungen und Aufmachungen für  
**Weberei und Wirkerei/Strickerei.**

**Spezialität:** Baumwoll-Voilezwirne in verschiede-  
nen Feinheiten.

**Bäumlin AG, Zwirnerei Tobelmüli, 9425 Thal**  
**Telefon 071/44 12 90, Telefax 071/44 29 80**

**Textilforschungsinstitut Thüringen-Vogtland e. V.**  
D-07973 Greiz, Zeulenrodaer Strasse 42

### Unser Leistungsprofil:

Forschung	Fadenbildung, Textile Flächenbildung, Tex- tilveredlung, Stickerei und Spitzenherstel- lung, Bekleidungstechnik, Umweltanalytik
Materialprüfung	Textil-phys. Prüfungen
Prozessanalytik	Farbechtheitsprüfungen, Allgemeine Analytik
Beratung	Technologietransferstelle, «Textiltechnolo- gie», Informationsvermittlungsstelle, DIN-Normenauslegestelle

### Erfolg durch Partnerschaft!

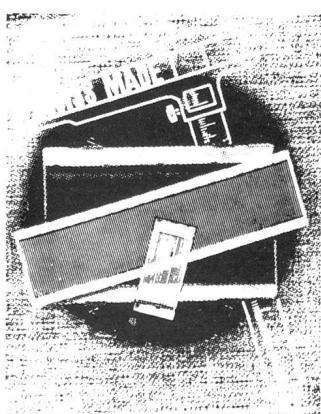
Direktor Dipl. Ing. (FH) Dieter Obenauf  
Tel. 0049 3661 611-0, Fax: 0049 3661-222



## TRICOTSTOFFE

bleichen  
färbeln  
drucken  
ausrüsten

**E. SCHELLENBERG TEXTILDRUCK AG**  
**8320 FEHRALTORF TEL. 01-954 12 12**



## RÜEGG + EGLI

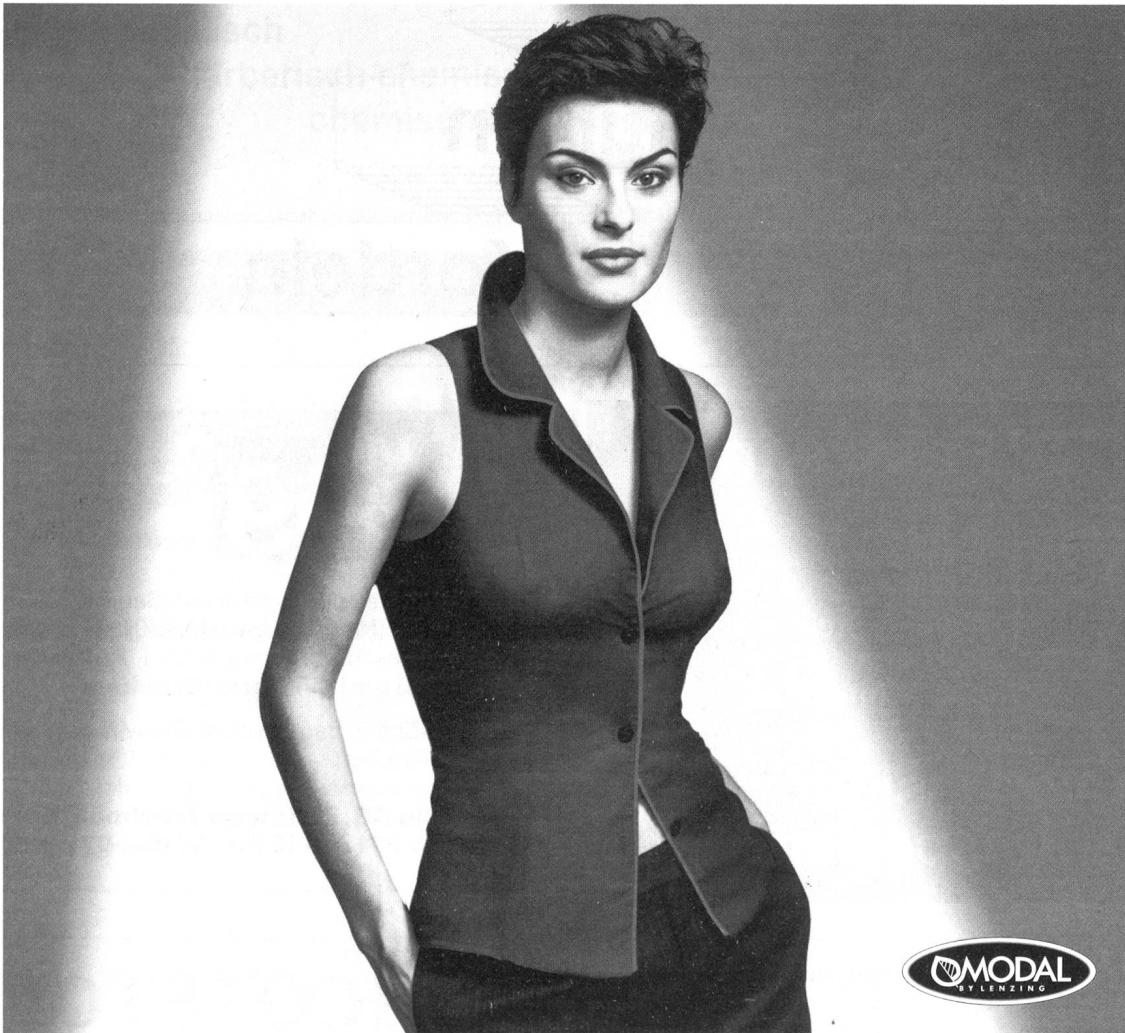
Hofstrasse 98

## Webeblattfabrik

- Webeblätter für alle Gewebearten in Zinn und Kunststoff
- Rispelblätter in allen Ausführungen
- Spiralfederrechen (Durchlaufkuppen) in allen Breiten
- Winkelrechen (Gelenkschärblätter)
- Bandwebeblätter für alle Maschinentypen
- Schleif- und Poliersteine

## 8620 Wetzkon ZH

Telefon 01 - 932 40 25  
Telefax 01 - 932 47 66



## sensualité, activité, liberté

Dem Dichter seine Feder,  
der Kunst ihre Freiheit,  
der Mode Fasern von Lenzing.

Mode ist die Freiheit der Gestaltung, die Natürlichkeit der Formgebung, die Empfindlichkeit für das Schöne. Sensuell, natürlich und

vielfältig. Fasern aus reiner Zellulose. Ökologisch verantwortungsvoll hergestellt, aus natürlichen nachwachsenden Rohstoffen.

Fasern, die alle Attribute der Gestaltung, der Formgebung und des Schönen besitzen. Anschmiegsam, sanft und weich, fließend

im Fall, sinnlich und brillant in der Optik. Fasern, die dem Textil Leben verleihen. Das sind Fasern von Lenzing.

**LENZING  
FASERN**

Lenzing Aktiengesellschaft, Geschäftsbereich Fasern, A-4860 Lenzing, Telefon: 07672/701-0, Fax: 07672/74817



# KUNY

BANDWEBEREI  
RIBBON MANUFACTURERS  
MANUFACTURE DE RUBANS

**KUNY AG**  
Benkenstrasse 39  
CH-5024 Küttigen  
Switzerland

Telefon 064 - 37 14 14  
Fax 064 - 37 14 17

Samt-, Satin-, Zierbänder sowie Haftverschlüsse für  
– Konfektion  
– Dekoration  
– Floristen  
– Verpackung

Ein flexibler, vollstufiger Betrieb  
SQS-Zertifikat, Stufe ISO 9001/EN 29001

Ihren Anforderungen angepasste

## Zwirnerei

**Z**itextil AG, 8857 Vorderthal  
Telefon 055 / 69 11 44, Fax 055 / 69 15 52

**Unsere Telefax-Nummer  
für Ihre Inserate:**

**Regula Buff, 4900 Langenthal  
Telefax 063/22 84 05**

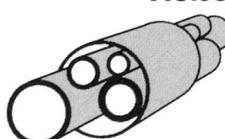
## Wir suchen:

Modelle von Textilmaschinen  
Stoffmusterbücher  
Dokumentationen  
Fachliteratur  
alte Geschäftsbücher usw.

**Textilmuseum Sornthal, 9213 Hauptwil**  
Tel. 071/82 62 11, Fax 071/81 62 62

**WINKEL**

**ROLLEN**  
**KANTENSCHUTZ**  
**KANTENSCHUTZ**



**Hülsenfabrik Rapperswil**

Postfach · Industriestr. 2  
CH-5102 Rapperswil  
Telefon 064/47 41 47  
Telefax 064/47 24 55



### **Qualität und Know-how**

Für Ihre bestehenden oder neuen Webmaschinen:

**GROB-Kettablass-Systeme**  
für 1, 2, 3 oder 4 Kettabäume

mit der elektronischen  
Steuerung **GROB «DIGI-KAST»**

*Gleichmässige Kettspannung  
vom vollen bis zum leeren Baum.  
Ein Beitrag zu höherer Gewebequalität.*

Verlangen Sie nähere Unterlagen!

**Willy Grob AG**

8733 Eschenbach SG

Telefon (055) 86 23 23, Telefax (055) 86 35 20

- flexibel
- serviceorientiert
- marktbezogen

Hochwertige Rohgewebe  
für den Verarbeiter mit  
gehobenen Ansprüchen.



**FRITZ+CASPAR JENNY AG**  
**CH-8866 ZIEGELBRÜCKE**  
**SPINNEREI • WEBEREI**

Telefon 058 - 21 28 21  
Fax 058 - 21 37 56

## CAMENZIND

### Faszinierende Faden Kreationen

Seidenspinnerei

Hochwertige Naturgarne

Camenzind + Co. AG

CH-6442 Gersau

Tel. 041 / 84 14 14

Fax 041 / 84 10 87

– Feinste Qualität in  
Garnen und Zwirnen aus

Schappeseide, Tussahseide, Bourretteseide  
und in Mischungen Cashmere/Seide,  
Wolle/Seide, Baumwolle/Seide,  
Seide/Leinen. Glatte Garne bis  
Nm 200/2 und solche mit Noppen  
und Flammen bis zu Nm 80/1.

**Kurt Rissi**

Vertretungen für die  
Textil- und Papierindustrie

Barco  
Hubtex  
Jacobi

AKAB  
Menzel  
Jensen

Bianco  
Schmeing  
Schroers

Lamperti  
Honigmann  
Tecnomatex

8807 Freienbach

Wiesenstrasse 6

Tel. 055-48 16 83  
Fax 055-48 55 27

### Stellengesuche

### **Textilfachmann STF, 44**

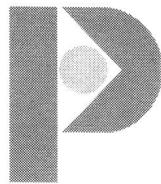
mit langjähriger Erfahrung in:

- internationalem Marketing/Verkauf von Textilmaschinen und Zubehören
- Betriebsleitung einer Spinnerei
- Qualitätssicherung

sucht neue herausfordernde Tätigkeit in Marketing, Verkauf oder Beratung. Sprachen D/E.

Kontakte unter Chiffre 591 – mittex, Regula Buff,  
Mattenstrasse 4, 4900 Langenthal

**PETRAG**



**Das Technorama setzt sein Leitbild auch in Sachen Textil um . . .**

. . . Schritt für Schritt, und äusserst konsequent. Durch eine tiefgreifende Erneuerung soll auch «Textil» zu einer Erlebniswelt mit interaktiven (experimentellen) Exponaten umgestaltet werden. Als

## **PROJEKTLITER/IN**

ist es somit Ihre Aufgabe, das vorhandene Grobkonzept umzusetzen und zur Weiterentwicklung und Konkretisierung mit zusätzlichen interaktiven Exponaten beizutragen. Vor allem wichtig: die Beschaffung der Objekte weitgehend selbstständig und optimal zu realisieren. Durch Ihre kommunikative Stärke (Ausdrucksfähigkeit auch in englischer Sprache von Vorteil), vor allem aber durch Ihre erprobten Organisationsfähigkeiten, haben Sie gelernt, solche Probleme kreativ und rasch zu lösen, aber auch mit Zeit- und Termindruck umzugehen. Mit einer Ausbildung zum/zur **Textiltechniker/in** haben Sie die optimalen Voraussetzungen für diese Kaderposition. Nehmen Sie mit Herrn Peter Steiger Verbindung auf, und schicken Sie ihm Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Eine interessante Zukunft wartet auf Sie.

**PETRAG Personaltreuhand AG**  
**Bahnhofstrasse 76**  
**8500 Frauenfeld**  
**Telefon 054 27 27 27**



Unsere Abteilung TEXTILTECHNIK braucht Verstärkung!  
Wir suchen deshalb einen

## **Versuchs-Technologen**

Das Aufgabengebiet umfasst:

- textilechnologische Versuche an verschiedenen Teststrecken in der Textiltechnik
- durchführen und überwachen von Versuchen auf Serienmaschinen bei Kunden
- Mitarbeit bei Entwicklungsprojekten
- Laborprüfungen an allen Prüfgeräten im eigenen Labor
- ausbilden unserer neuen Mitarbeiter sowie Kundenmitarbeiter

Wir erwarten:

- abgeschlossene mechanische Berufslehre und wenn möglich Weiterbildung an einer Textilfachschule
- mehrere Jahre Praxis in einem Produktions- oder Forschungsbetrieb der Textilindustrie
- selbständiges, systematisches Arbeiten
- Reise- und Weiterbildungsbereitschaft
- Teamfähigkeit
- gute Englischkenntnisse
- Idealalter ca. 25–35 Jahre

Für ergänzende Auskünfte steht Ihnen unser Herr E. Schwarz, Leiter Technik, Tel.-Direktwahl 074/6 13 60, gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an die Personalabteilung.

**Heberlein Maschinenfabrik AG**  
**9630 Wattwil, Tel. 074/6 11 11**



produziert Garne und Zwirne  
auf modernsten Anlagen

Zur Vervollständigung des Meister-Teams suchen wir für unsere Kreuzspulerei im Tagesschichtprogramm einen

## **Mitarbeiter mit mech. Berufslehre**

Haben Sie Freude an abwechslungsreicher Tätigkeit, und sind Sie gewillt, Eigeninitiative zu entwickeln? Wenn ja, dann sollten Sie sich diese Möglichkeit der Stellenverbesserung nicht entgehen lassen.

Sie finden bei uns eine vielseitige Aufgabe sowie die Gelegenheit, durch Firmenschulung in gehobene Positionen hineinzuwachsen. Zudem erhalten Sie eine optimale Einarbeitung in einem Betrieb mit fortschrittlichen Arbeitsbedingungen.

Zögern Sie nicht lange, sondern rufen Sie uns an. Wir freuen uns über Ihre Kontaktnahme.

**Spinnerei Kunz AG · 5200 Windisch**

Telefon 056 41 14 61, int. 35

# R A P P L O N

Leder Beltech stellt eine völlig neuartige Beschichtung für **Raplon-Tangentialriemen** vor: dauerhaft, abriebfest, hitzebeständig und mit einer neuen Oberflächenstruktur. Ihr ideales Adhäsionsverhalten sorgt für die exakte Drehzahl an jeder einzelnen Spindelstelle, die feinstrukturierte Beschichtung ermöglicht ein schnelles Hochlaufen der Rotoren. Gleichmäßige,

## TANGENTIALRIEMEN

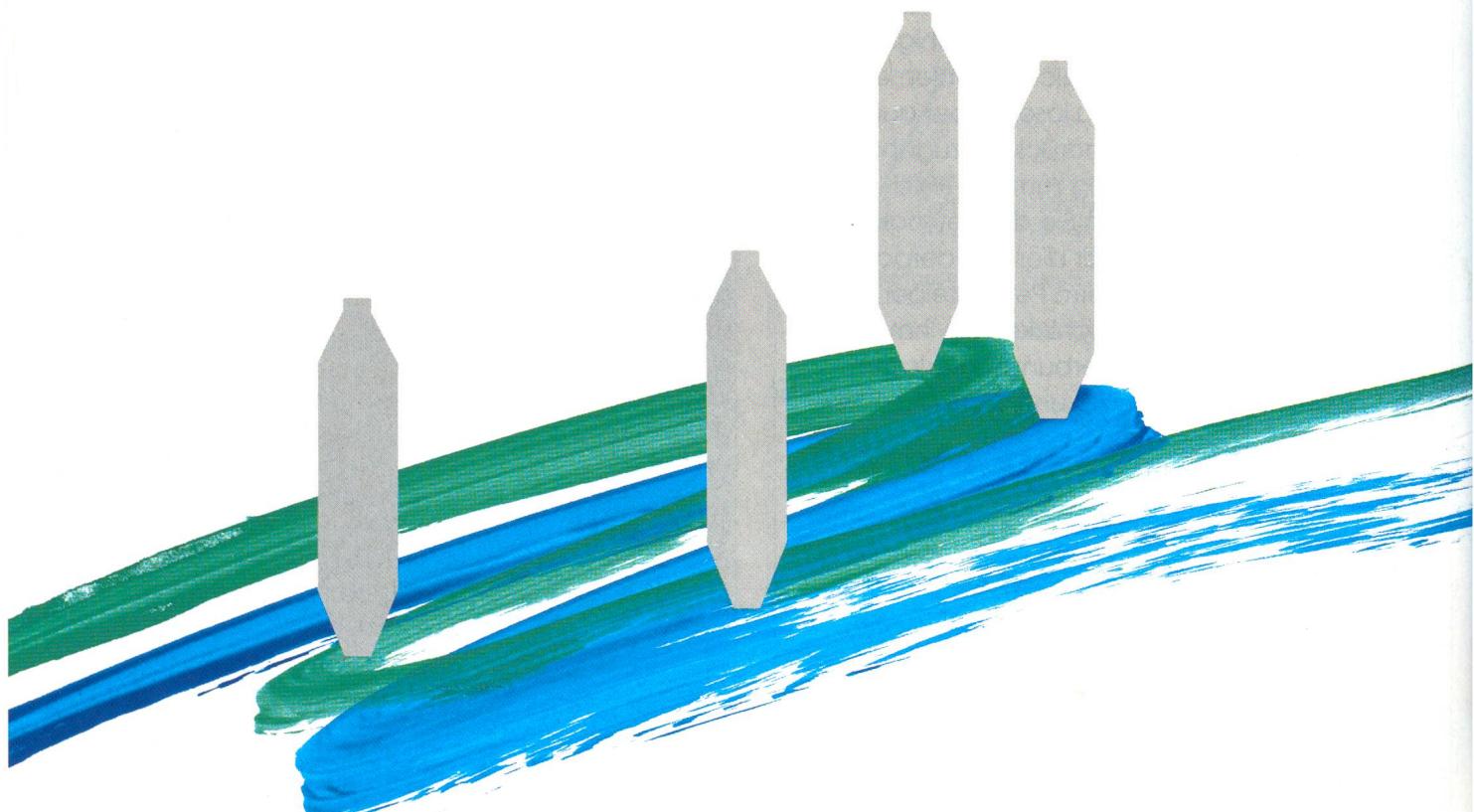
deckungsgleiche Verbindungsstellen sorgen für einen schlagfreien Riemenlauf und die Schonung der gesamten Anlage.

Anwendung: **Raplon-Tangentialriemen** eignen sich besonders für Ringspinn-, Zwirn- und Texturiermaschinen.

**Raplon-Spindelbänder** gewährleisten auch bei abgebremster Spindel und vollem Kops die konstante Tourenzahl jeder

## UND SPINDELBÄNDER

einzelnen Spindel. Weiche, flexible Endlosverbindungen mit Folie sorgen für die hohe Laufruhe der Bänder und ermöglichen ihre schnelle, problemlose Montage. Anwendung: **Raplon-Spindelbänder** eignen sich besonders für Ring- und Zwirnmaschinen. Alle **Raplon-Tangentialriemen** und **Spindelbänder** zeichnen sich durch minimale Eigenenergieaufnahme und damit hohen Wirkungsgrad aus. Verschiedene Ausführungen erlauben die optimale Anpassung an die gewünschten Parameter.



**LEDER BELTECH AG**

LEDER BELTECH AG, Buechstr. 37, CH-8645 Jona-Rapperswil, Tel. 055/253535, Fax 055/253636, Telex 875572

**VB**  
VERSEIDAG BELTECH